

**RETURN BIDS TO:**

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**

## Place du Portage, Phase III

## Core 0B2 / Noyau 0B2

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

<b>Title - Sujet</b> L'expert-conseil principal de LTDLC		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EH900-170552/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170552		<b>Date</b> 2017-01-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-178-72163		
<b>File No. - N° de dossier</b> fe178.EH900-170552	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-16</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Matende, Robinah		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe178
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4923 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3160
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  SEE HEREIN		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**CETTE MODIFICATION EST ÉMISE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES:**

Bien vouloir vous référer à la réponse à la question 7 de la demande de modification 5

Supprimer **PRÉSENTATION DES PROPOSITIONS** du document français

**Question 8**

Dans la section 3.2.3. dans la section Renseignements qui devraient être fournis pour chacun des principaux membres du personnel, item no.4 : Description des rôles et des responsabilités exercés dans le cadre de projets antérieurs (...). **Est-ce ces projets doivent obligatoirement être ceux présentés dans les sections 3.2.1 et 3.2.2?**

**Réponse 8**

Non, ils peuvent être différents projets.

**Question 9**

Nous aimerions présenter un projet que nous jugeons très pertinent pour le présent mandat. Toutefois, les travaux de constructions sont commencés mais sont avancés à environ 20%.

Nous souhaiterions savoir si il serait possible d'adapter les point 3.2.1, 3.2.2 et 3.2.3 de la partie EPEP3 afin d'élargir la possibilité de présenter des projets en cours.

**Réponse 9**

Non

**Question 10**

**Est-il possible d'augmenter le nombre de pages maximum ?** En effet, il nous semble difficile de fournir l'ensemble du contenu demandé dans 25 pages.

**Réponse 10**

**Non.**

**Question 11**

À l'addenda 003 (2017-01-18) à la réponse 5, vous écrivez de *Choisir un maximum de 3 projets entrepris au cours des 5 dernières années par les principaux sous-experts-conseils ou par les spécialistes*. Au point 3.2.2., le document mentionne plutôt des projets réalisés au courant des 10 dernières années. Pouvez-vous confirmer cette information?

**Réponse 11**

Il y a une erreur dans l'addendum # 03, réponse # 5. Il devrait lire: «Sélectionnez un maximum de 3 projets entrepris au cours des 10 dernières années par sous-contractant ou par un spécialiste clé.

**Question 12**

Qu'est-ce que la Page couverture des révisions apportées à la demande de propositions

**Réponse 12**

Il s'agit de la page de titre pour les révisions à la Demande de proposition, publiées par le PSPC.

**Question 13**

À l'article 3.2.3 concernant le personnel clé, le premier poste identifié est « responsable principal ». Dans la version anglaise du document, ce poste est identifié comme « principal in charge ». Le terme anglais laisse présager que ce poste doit être occupé par un architecte-patron, responsable de la firme, est-ce bien ce qui est exigé ou si un architecte senior au sein de la firme peut aussi être identifié à ce poste?

**Réponse 13**

Le terme «principal in charge» ou «responsable principal» vise à identifier une personne ayant un rôle de chef de file dans l'entreprise, et non pas nécessairement une personne ayant un droit de propriété ou un actionnaire de l'entreprise.